

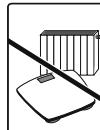
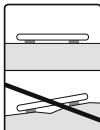


GERO  
PROFI MED  
LEO  
MARINUS  
MIKA

KORONA electric GmbH  
Hauptstraße 169  
59846 Sundern, Germany  
Tel.: +49 2933 90284-80  
www.korona-electric.de

## 1. Inbetriebnahme

- Operation
- Mise en service
- Funcionamiento
- Messa in funzione
- Θέση σε λειτουργία
- Подготовка к работе
- Uruchomienie



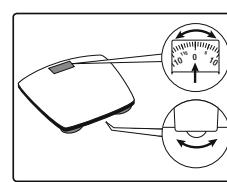
- Ingebruikname
- Colocação em serviço
- Çalıştırılması
- Ibrugtagning
- Innan du börjar väga
- Käyttöönotto
- Uvedení do provozu

- Vklop
- Üzeme helyezés

	Max.	d
Gero	130 kg	1 kg
Profi Med	150 kg	1 kg
Leo	150 kg	1 kg
Marinus	125 kg	1 kg
Mika	130 kg	1 kg

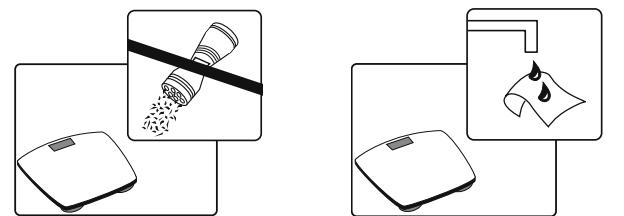
## 2. Einstellen der Null

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Setting to zero         | <input type="checkbox"/> Růžmisi mηδενικής τιμής | <input type="checkbox"/> Nulstilling               |
| <input type="checkbox"/> Réglez le zéro          | <input type="checkbox"/> Сброс до нуля           | <input type="checkbox"/> Inställning av noll       |
| <input type="checkbox"/> Ajuste del cero         | <input type="checkbox"/> Ustawianie zera         | <input type="checkbox"/> Nollapisteenv säättäminen |
| <input type="checkbox"/> Impostazione dello zero | <input type="checkbox"/> De nul instellen        | <input type="checkbox"/> Nastavení nuly            |
|  | <input type="checkbox"/> Ajuste do zero          | <input type="checkbox"/> Nastavitev na ničlo       |
|  | <input type="checkbox"/> Sifir konumuna ayarlama | <input type="checkbox"/> A nulla beállítása        |



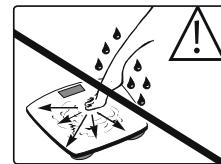
## 3. Reinigung

- |  |                                      |                                    |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Cleaning      | <input type="checkbox"/> Czyszczenie | <input type="checkbox"/> Puhdistus |
| <input type="checkbox"/> Nettoyage     | <input type="checkbox"/> Reinigung   | <input type="checkbox"/> Čištění   |
| <input type="checkbox"/> Limpieza      | <input type="checkbox"/> Limpeza     | <input type="checkbox"/> Čiščenje  |
| <input type="checkbox"/> Pulizia       | <input type="checkbox"/> Temizlik    | <input type="checkbox"/> Tisztítás |
| <input type="checkbox"/> Καθαρισμός    | <input type="checkbox"/> Rengöring   |                                    |
| <input type="checkbox"/> Чистка и уход | <input type="checkbox"/> Sustitución |                                    |



## 4. Rutschgefahr

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Slippery surface!        | <input type="checkbox"/> Niebezpieczeństwo poślizgnięcia | <input type="checkbox"/> Liukastumisvaara     |
| <input type="checkbox"/> Vous pourriez glisser!   | <input type="checkbox"/> Uitglijdgevaar!                 | <input type="checkbox"/> Nebezpečí uklouznutí |
| <input type="checkbox"/> ¡Puede resbalarse!       | <input type="checkbox"/> Perigo de escorregar!           | <input type="checkbox"/> Nevarnost zdrsal!    |
| <input type="checkbox"/> Pericolo di scivolare!   | <input type="checkbox"/> Kayma tehlikesi!                | <input type="checkbox"/> Csúszásveszély       |
| <input type="checkbox"/> Κίνδυνος ολισθησης!      | <input type="checkbox"/> Der er fare for at glide!       |   |
| <input type="checkbox"/> Опасность поскользнуться | <input type="checkbox"/> Du kan halka!                   |   |



## ② Wichtige Hinweise

- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen festen Boden; eine feste Standfläche ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.
- Sie sollten die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper) schützen.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Reinigung: Sie können die Waage mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel aufrühren können. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch niemals unter fließendem Wasser ab. Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern!

### Garantie

- Sie erhalten 5 Jahre Garantie auf Kauftatum auf Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:
- In Folge von Schäden, die aus unrichtiger Bedienung beruhen,
  - für Verschleißteile,
  - für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
  - bei Eigentumsverlusten des Kunden.
- Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufs zu führen.
- Die Garantie ist ausgeschlossen, wenn der Kunde vor dem Kaufdatum gegenüber der Firma KONA electronic GmbH, Am Steinbach 9, 58972 Meschede, Germany, geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

## ③ Waage wskawnika

- Ustawiaj waage na płaskim, twardym podłożu; twarda płaszczyzna ustawienia jest warunkiem prawidłowego pomiaru.
- Waga należy chronić przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemiczalami, dużymi wahaniemi temperatury oraz blisko stojącymi źródłami ciepła (piec, kafelery).
- Nieprawidłowo mogły być wykonywane tylko przez dystalgi sklepu klienta firmy Korona lub jej zatwierdzonych sprawozdańców.
- Czyszczenie: Waga może czyszczyć związaną szcierką, na którą w razie potrzeby można nalożyć trochę płytki do mycia naczyń. Nigdy nie wolno zanurzać wagi w wodzie. Należy również nigdy plukać pod bieżącą wodą. Nie należy stosować agresywnych lub silnych środków czyszczących.
- Przechowywanie: Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na wagi, jeżeli nie jest to wskazane.
- Waga nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego.
- Usuwanie ewentualne zabezpieczenia transportowe.
- Nie wolno stawać z jednej strony na krawędzi wagi — waga może się przeszybić!
- Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci!

## ④ Önemli bilgiler

- Terazıçılık sapışım bir zeminde yerleştiriniz. Sağlılmış bir zemin, terazinin doğru ölçüm yapabilmek için bir arı flarıdır.
- Erzayı debelerle, nemle, toza, kıymalı maddelerle, sıçıklık deşikçi kılıklarına ve işin kaynakları na (soba, kafelere) karşı koruyunuz.
- Onarımancı ancak Korona Müşteri Servisine veya yetkili satıcılar tarafından yapılabılır.
- Terazinin Uzay gereklilikleri biraz sınırlı maddesi konularını, terazinin nemli ve leblebiye/havlu ile hizmet vermesini, terazinin hizmet vermesini, terazinin asla sakın kullanmayı istemiyorsa. İsteyip ya da şimdiki temizlik maddesi kullanmayı.
- Muhafazası: Terazii kullanımındaki zaman, orun üzerinde batık maddeler koymayınız.
- Bu terazi ticari amaçta kullanırmaya uygun değildir.
- Taşıma emniyet teknizizi uzaklaştırınız.
- Asla terazinin üzerinde en dış kenardan okmamayı: Devrimle tehlikeli!
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun!

## ⑤ Tärkeitä ohjeita

- Aseta vaaka tasaiselle pinnalle, kiinteä asetuspinta on oikean mittauksen edellytys.
- Suuren vahingon aiheuttua, kosteudella, polytiä, kemikaalilla, voimakkalla lämpötilan vuoksi lämpötila voi jäähtää olevaan lämmönvaihdelliin (kuoni, lämmönvaihdelli).
- Vain Korona-asialla: vastuu liittyy siihen, että vakuutus ei käytetä.
- Puhdistus: Voit puhdistaa vain asialta ilman, johon voit lisätä tarvittaessa hieman huhtutelua. Älä koskaan upota vaakaan veteen. Älä koskaan huuttele vaakaan juoksevan veden alla. Älä käytä syövyttää tai hankaavia puhdistusaineita!
- Säilytys: Älä varaa esineitä vapaa-alaan, jos vakuuta ei käytetä.
- Vaaka ei ole tarholle luonteva matkailusäilytyskäyttöön.
- Posta mahdollisesti olemassa olevaan kuljetusvarmistustiin.
- Seiso aina keskellä vaakaata, väli vain isoella reunalla: kaatumisvaara!
- Älä jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuvuuteen!

## ⑥ Important instructions

- Place the scales on a firm level surface; a firm surface is essential for correct measurement
- Protect your personal scales from impact with hard objects, moisture, dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics, great temperature fluctuation and closeness to sources of heat (open fires, radiators).
- Repairs may only be performed by Korona Customer Service or by accredited retailers.
- Cleaning: You can clean the scale with a damp cloth and a little washing up liquid, if required. Never immerse the scale in water or rinse it under running water. Do not use aggressive or abrasive cleaning products.
- Storage: Do not place any objects on the scale when not in use.
- This scale is intended to be used for commercial purposes.
- Remove transport safety catch.
- Never step onto the outer edge of the scales with one foot as this could cause the scales to tip!
- Keep packaging material away from children!

## ⑦ Avvertenze importanti

- Posizionare la bilancia sulla una superficie solida e piatta. Questo è il presupposto fondamentale per una misurazione corretta.
- Tenere la bilancia al riparo da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forte variazioni di temperatura e pressione a fuoco di calore (stufe, radiatori).
- La riparazione deve essere effettuata solo dal servizio di assistenza Korona o da rivenditori autorizzati.
- Pulizia: pulire la bilancia con un panno umido e con un po' di detergente. Non immergere la bilancia in acqua, né lavarla sotto l'acqua corrente. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Conservazione: non porre oggetti sulla bilancia quando non viene utilizzata.
- La bilancia non è prevista per l'uso in locali pubblici.
- Rimuovere il fermo per il trasporto.
- Non salire mai sul bordo esterno della bilancia e solo su un lato: pericolo di ribaltamento!
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio!

## ⑧ Belangrijke aanwijzingen

- Plaats de weegschaal op een vaste, harde ondergrond; een harde ondergrond is een voorwaarde voor een correcte meting.
- Stel de weegschaal niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemische, grote temperatuurschommelingen en hoge temperaturen (bv. in de nabijheid van een warmtebron), zoals oven of verwarmingselementen).
- De weegschaal mag alleen gebruikt worden voor commerciële doeleinden.
- Reinigen: de weegschaal reinigen met een vochtige doek, waarop u eventueel een beetje detergent kan aanbrengen. Dompel de weegschaal nooit in water. Spoel hem ook niet af onder stromend water. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Bewaren: plaats geen voorwerpen op de weegschaal wanneer deze niet wordt gebruikt.
- De weegschaal is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Transportbescherming verwijderen.
- Stap nooit op een zijde op de buitenste rand van de weegschaal: Kantegevaar!
- Hou de verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen.

## ⑨ Vigtige anvisninger

- Placer vægten på et plant, fast underlag. Et fast underlag er en forudsætning for en korrekt måling.
- Beskyt vægten mod støt, fugt, stov, kemikalier, store temperaturudsving og placér den ikke for tæt på varmekilder (ovne, radiatorer).
- Reparationer må kun udføres af Korona-kundeservice eller af autoriserede forhandlere.
- Renegring: Vægten kan rengeres med en fugtig klud, som De evt. kan komme lid opvaskmedlet på. Vægten må ikke holdes under vand og må aldrig vaskes under vandstråle. Brug ikke aggressive eller skændende rengøringsmidler.
- Opbevaring: Der må ikke stå noget på vægten, når den ikke er i brug.
- Vægten er ikke bereget til erhvervsmæssig brug.
- Fjern transportskrænkning.
- Stå aldrig op på den yderste kant af den ene side på vægten: Vippefare!
- Hold bort fra afstand af emballagemateriale!

## ⑩ Důležitá upozornění

- Postavte váhy na rovný, pevný podklad; pevná plocha k stání je předpokladem pro správné měření.
- Můžete važit chránit před nárazem, vlnou, vodou, chemikáliemi, vysokou teplotou a nestabilním vlivem blízkých teplých zdrojů (spalny, topeny).
- Opravy můžete vykonávat pouze zákaznický servis firmy Korona nebo autorizovaní pracovníci.
- Čistění: Váhy můžete čistit pomocí navrhovaného hadříku, na který můžete dle potřeby nanést malé množství mycího prostředku. Nikdy neponrousíte váhy do vody. Nikdy je také neopracujte pod teplou vodou. Nepoužívejte žádné silné čistící sredstva.
- Skladování: Ne vystavujte váhu výši žádné předměty, pokud je neuporabujete.
- Váhy nejvou určen pro komerční použití.
- Odstraňte případně zabezpečení pro dopravu.
- Nestopejte jí z jedné strany na samy ráhy: výhoda: láhko se prekucnete!
- Obalyvajte materiál udržujte mimo dosah dítětí!

## ⑪ Pomembni napotki

- Postavite tehnico na ravno trdno podlago; trdna podlaga je predpostavka za pravilno merjenje.
- Zaščitite tehnico pred udarci, vlažnostjo, prahom, kemikalijami, večjimi temperaturnimi spremembami in blizujočimi grehnimi telami (peč, radiatori).
- Popravila lahko izvajajo samo v servisu Korona ali pooblaščenemu servisu.
- Čiščenje: Tehnico lahko očistite z vlažno krpo, po potrebi dodajte nekaj čistilnega sredstva za posodo. Nikoli je ne pertite pod tečko vodo. Ne uporabljajte agresivnih ali rabičnih čistilnih sredstev.
- Shranjevanje: Ne postavljajte predmetov na tehnico, kadar je ne uporabljate.
- Tehnico ni predvidena za uporabo v industriji.
- Odstranite eventualno nameščena transportna varovala.
- Nikdar ne stopite enostansko na zunanj rob tehnice:lahko se prekucnete!
- Ne dovolite stiku otrok s paknim materialom!

## ⑫ Fontos adatok

- Allítsa a mérleget egy szilárd, sűk felületre; a szilárd alapfelület a korrekta mérése érdekében.
- Az árnyalásban állni kell az ütések, nedveség, por, vagy, vegyszerekkel, elős hőmérséklet-ingadozásokkal és a túl közeli hőforrásokkal (kályhák, tüdőszekrény).
- A javításokat csak a kijelölt szakszervizben, vagy az arra jogosult kereskedőknek végezhetik el.
- Tisztítás: egy megnevetséssel kímélik a mérleget, amire szükséges éssén némi mosogatásért igényel fel. A mérleget sose merítse vízből, és sose öblítse le földig vízzel! Ne használjon maró vagy szúró eszközöt!
- Figyelmeztetés: Ne helyezzen tárgyatakat a mérlegre, amikor azt nem használja!
- A mérleg nem ipari használatra tervezétek.
- Az esetleg elforduló szállítási rögzítést távolítsa el!
- Soha ne álljon a mérleg gyök külön peremére: borulásveszély!
- A csomagoláson gyereknek 01 tartsa meg!